

WORK PRO[®]
L I F T E R S

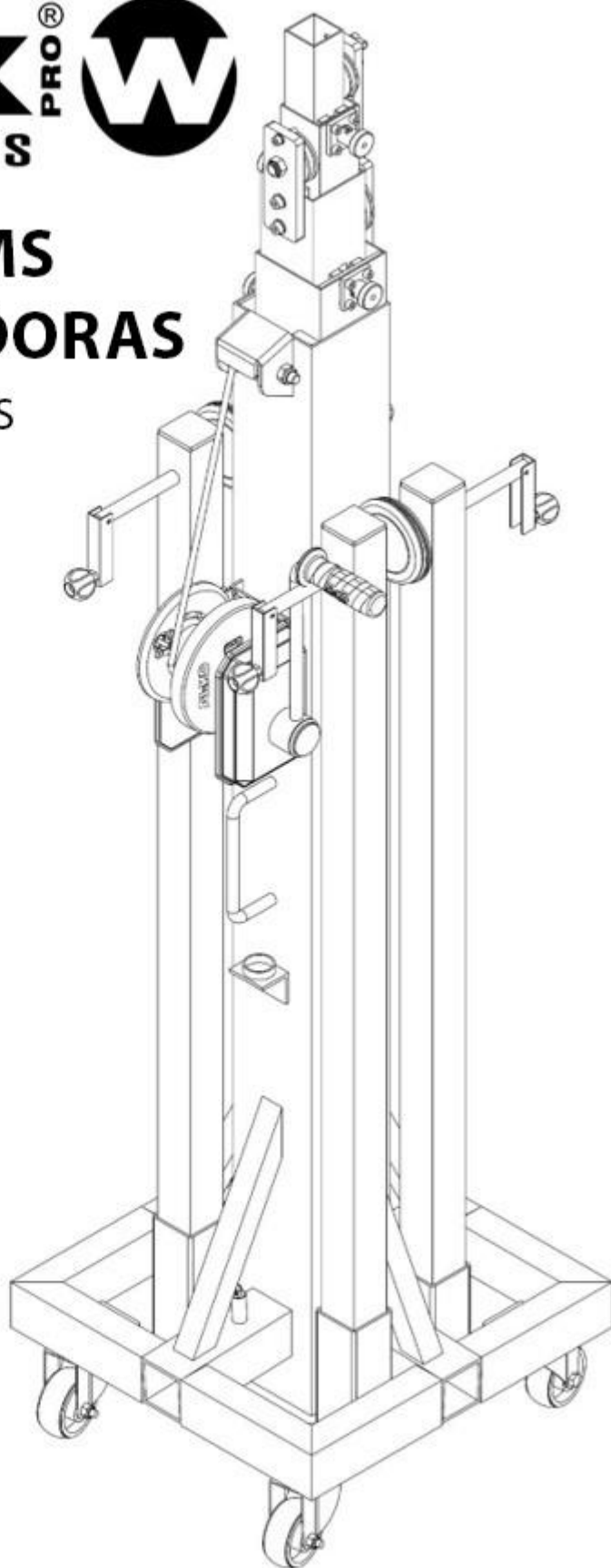


LIFTING SYSTEMS TORRES ELEVADORAS

OPERATING INSTRUCTIONS
MANUAL DE USUARIO

MODELS / MODELOS:

LW 142D
LW 150D
LW 155D
LW 185D
LW 265D
LW 290D
LW 330D



V 1.5

IMPORTANT

Carefully read and understand all points and aspects of this manual. Lifting loads irresponsibly can cause lethal accidents. Installation of lifting systems and proper use are only responsibility of the user.

It is recommended to attach this manual with the tower system used.

In case of doubt, consult the technical department of Work Lifters.

CONTENT

WARNING ICONS.....	2
ADDITIONAL DOCUMENTS	2
RULES AND SAFETY USE	3
PARTS IDENTIFICATION	8
HOW TO USE. STEP BY STEP.....	9
STANDARDS TAKEN INTO ACCOUNT.....	11
WIRE DRIVE SYSTEM	12
DGUV V17/18 REGULATION.....	13
SPECIFICATIONS	14
<i>DECLARATION OF CONFORMITY</i>	15
DGUV MARK.....	16

CONTACT

Internet: www.equipson.es

e-mail: support@equipson.es

ILLUSTRATION INDEX

Figure 1	3
Figure 2	3
Figure 3	3
Figure 4	3
Figure 5	4
Figure 6	4
Figure 7	4
Figure 8	4
Figure 9	5
Figure 10	5
Figure 11	5
Figure 12	5
Figure 13	6
Figure 14	6
Figure 15	6
Figure 16	6
Figure 17	7
Figure 18	7
Figure 19	8
Figure 20	9
Figure 21	9
Figure 22	9
Figure 23	9
Figure 24	10
Figure 25	10
Figure 26	10
Figure 27	11
Figure 28	12
Figure 29	12

WARNING ICONS



ADDITIONAL DOCUMENTS
Follow this link to download the maintenance user manual for LW-D series.
[LW-D Series MAINTENANCE](#)
Or visit www.worklifters.com



RULES AND SAFETY USE

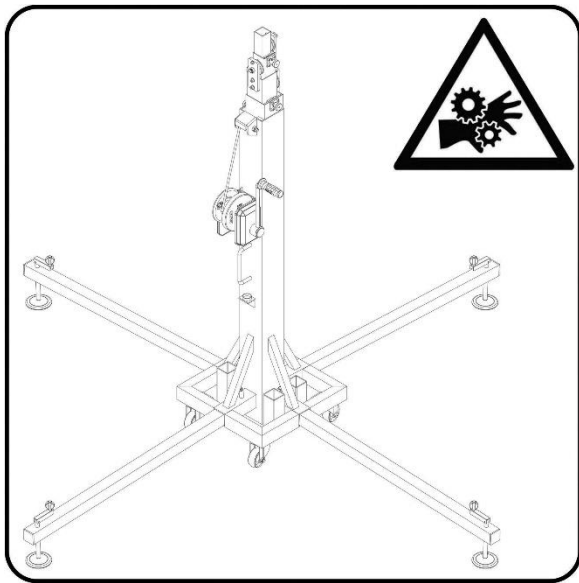


Figure 1

Keep hands and fingers away from moving parts of the tower.

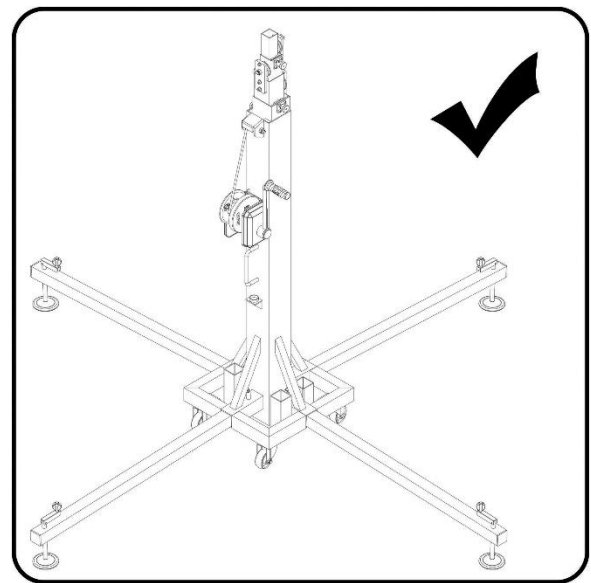


Figure 3

Do not lift the tower without proper leveling. To lift a load, the tower must always be stabilized. The wheels must not touch the ground.

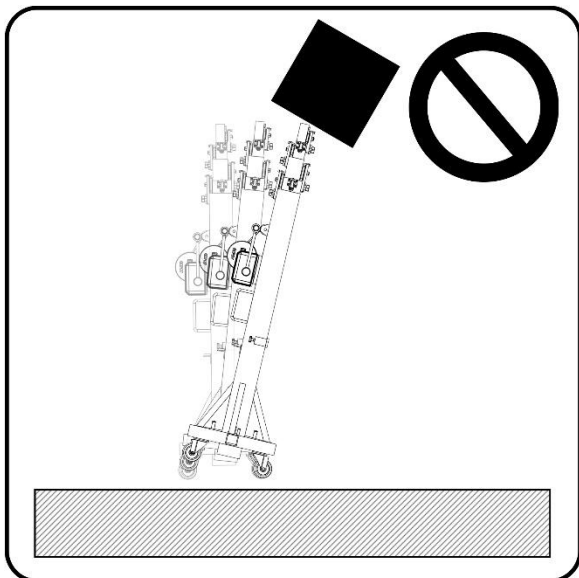


Figure 2

Not charge the tower without the stabilizer's legs.

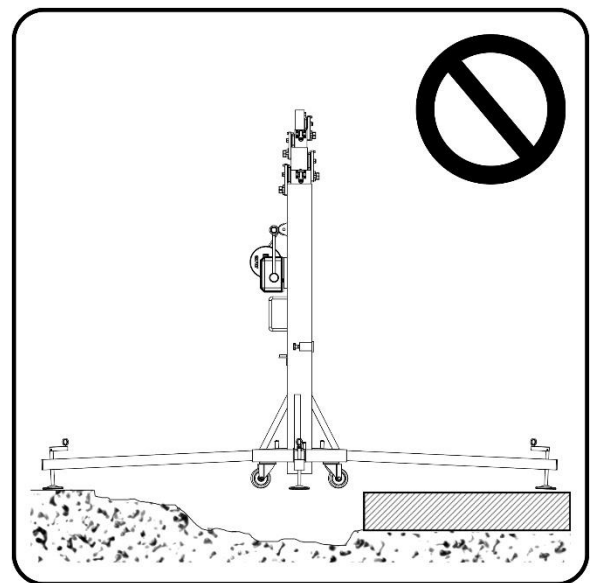


Figure 4

Place the tower on a stable surface.

If the ground has a low degree of compaction (earth, gravel, etc..) consult the section of load data.

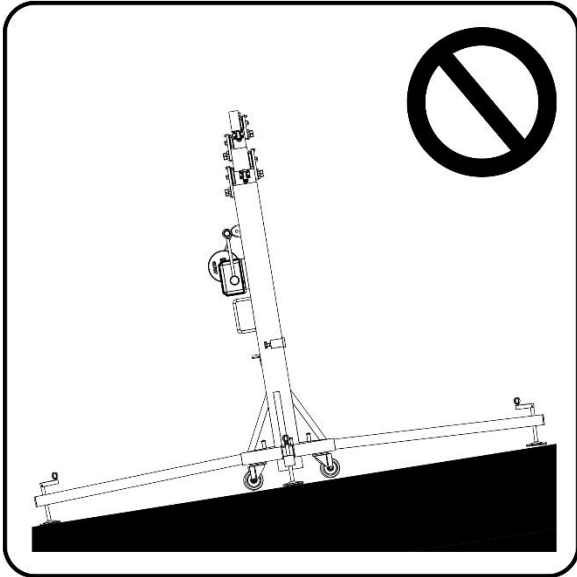


Figure 5

Do not use the tower on inclined surfaces that require pieces to level the tower.

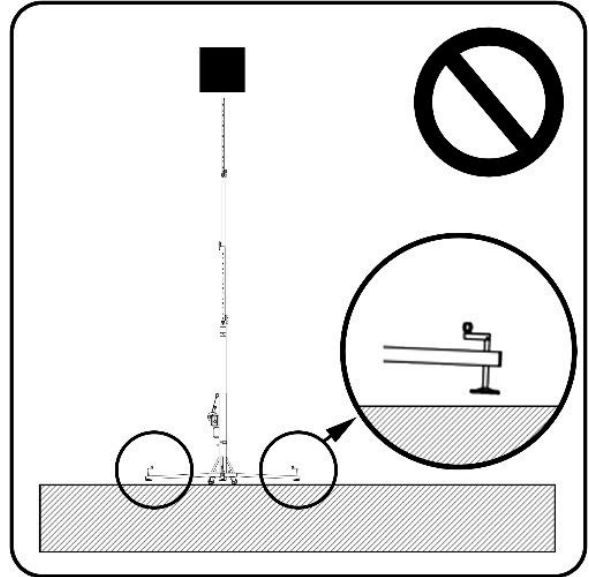


Figure 7

Never move a load without leveling the tower before.



Figure 6

Before placing a load, make sure that the load never exceeds the maximum allowed. Consult the section of load data

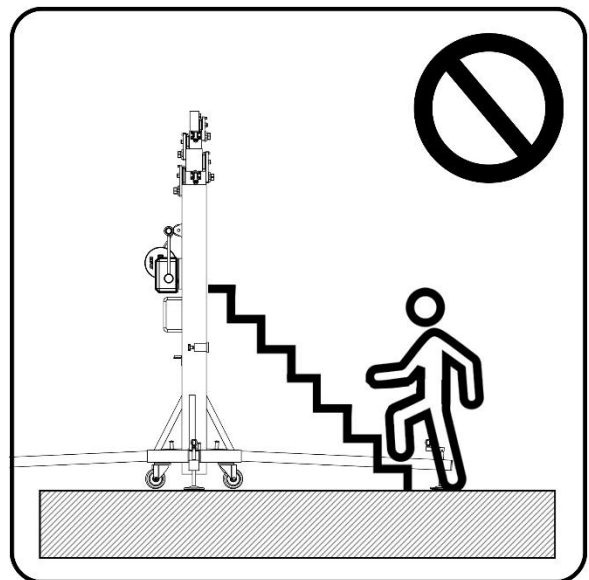


Figure 8

Do not use ladders on the tower or leaning against it.

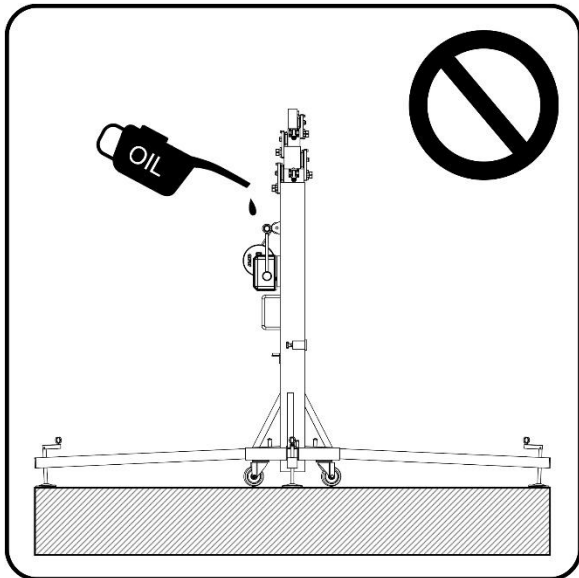


Figure 9

Not grease and lubricate the mechanism of the winch and the pulleys of the masts.

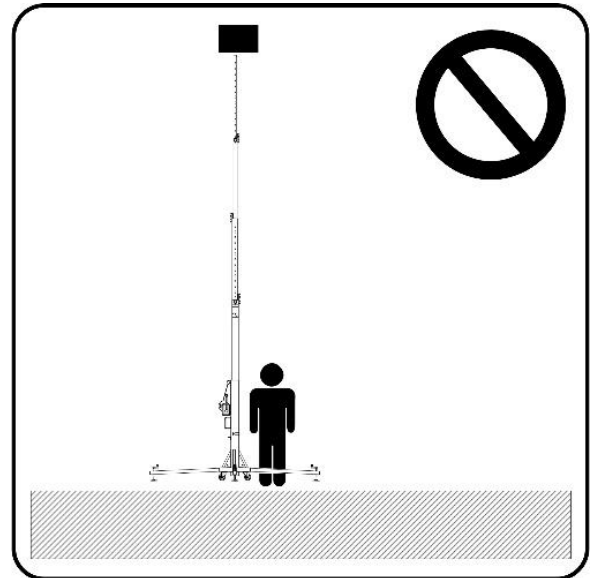


Figure 11

During the rise or descend load process, do not stand under the load. The load must be secured to the tower in order to prevent that it cannot fall down.

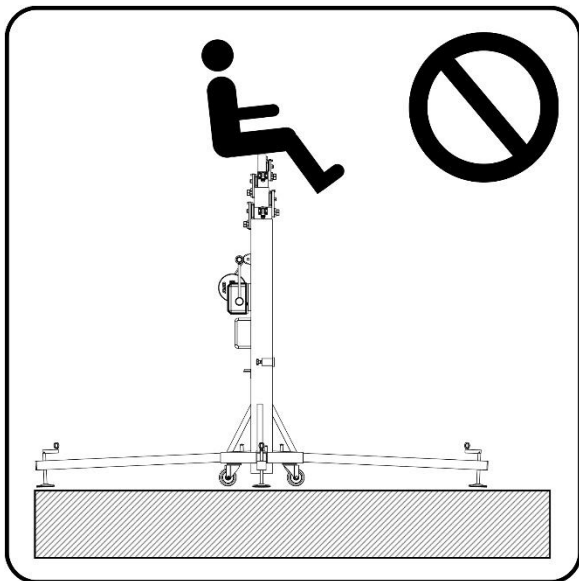


Figure 10

Not allowed to lift people or animals.



Figure 12

Verify that the tower is beyond the reach of power lines.

The tower is not electrically insulated and can transmit currents of power lines.

On the following table is recommended the average length between the highest part of the structure and the power lines.

Voltage	Min. distance	
	Meters	Feet
Between phases		
0 to 230v	1.5	4.92
230v to 400v	2.8	9.19
400v to 50Kv	3.4	11.15
50Kv to 200Kv	4.9	16.08
200Kv to 350Kv	6.5	21.33
350Kv to 500Kv	8.2	26.90
500Kv to 750Kv	11.3	37.07
750Kv to 1000Kv	14.2	46.59

Figure 13

Not use the tower as welding mass.

If necessary, use the grounding placed on the base.

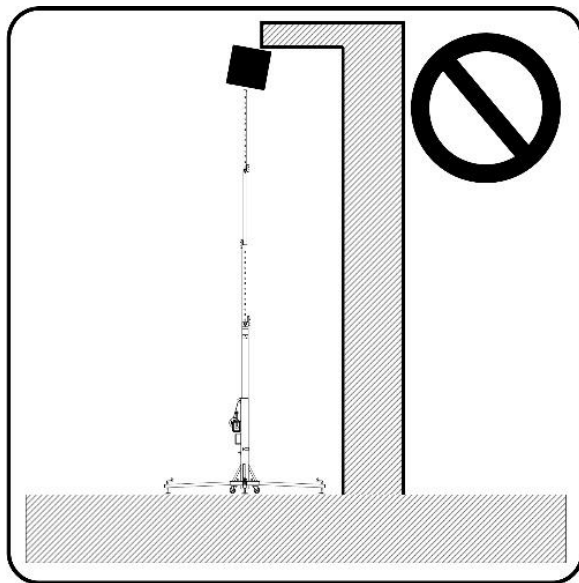


Figure 14

Not lift a load if there is danger of collision. Take at least 1.5 meters on any direction to lift the load safely.

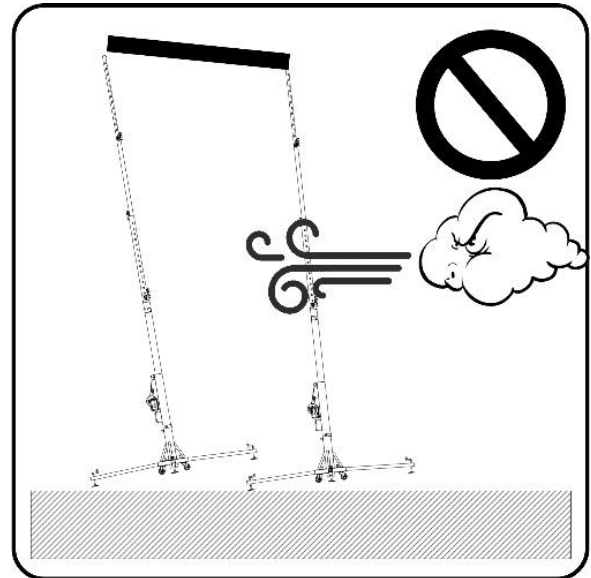


Figure 15

The tower can be used outdoor if the wind speed is low and If it doesn't put the installation in risk. **The installation is always under responsibility of the owner.**

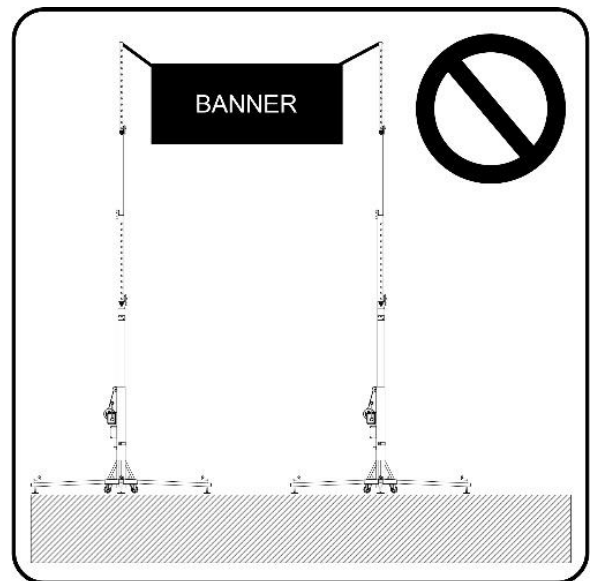


Figure 16

Do not use the tower as a support of banners or another type of decoration with strong wind that can destabilize the tower and make it falls.

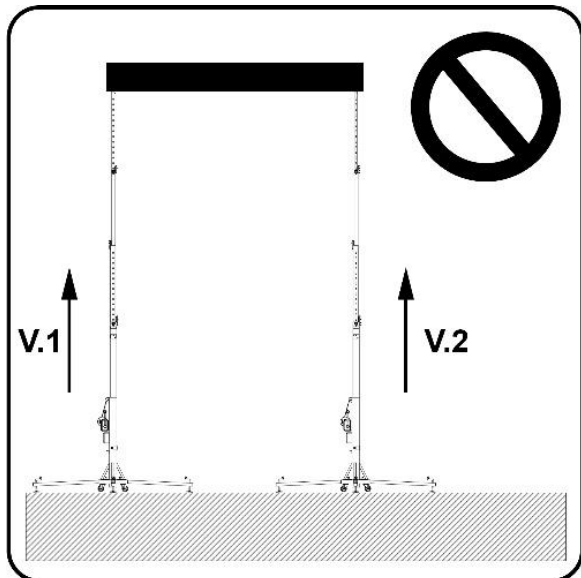


Figure 17

Do not lift structures that require more than one tower at different speeds.

$V1 \neq V2$ No lift

$V1 = V2$ Ok

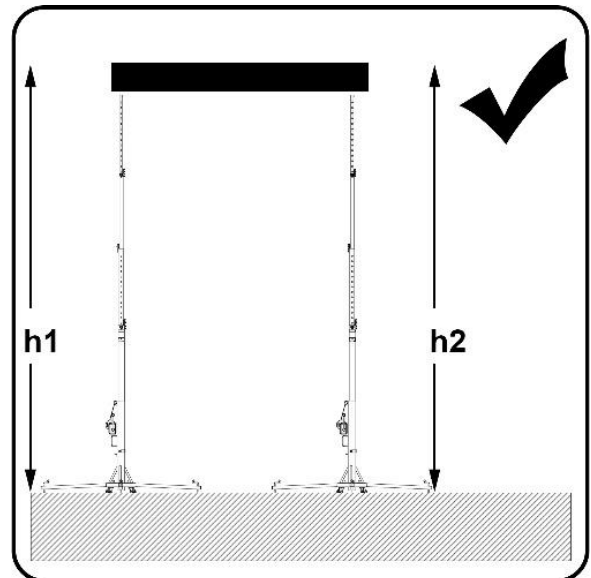


Figure 18

The structure must be levelled correctly. If not, the structure can fall.

Always $h1 = h2$

PARTS IDENTIFICATION

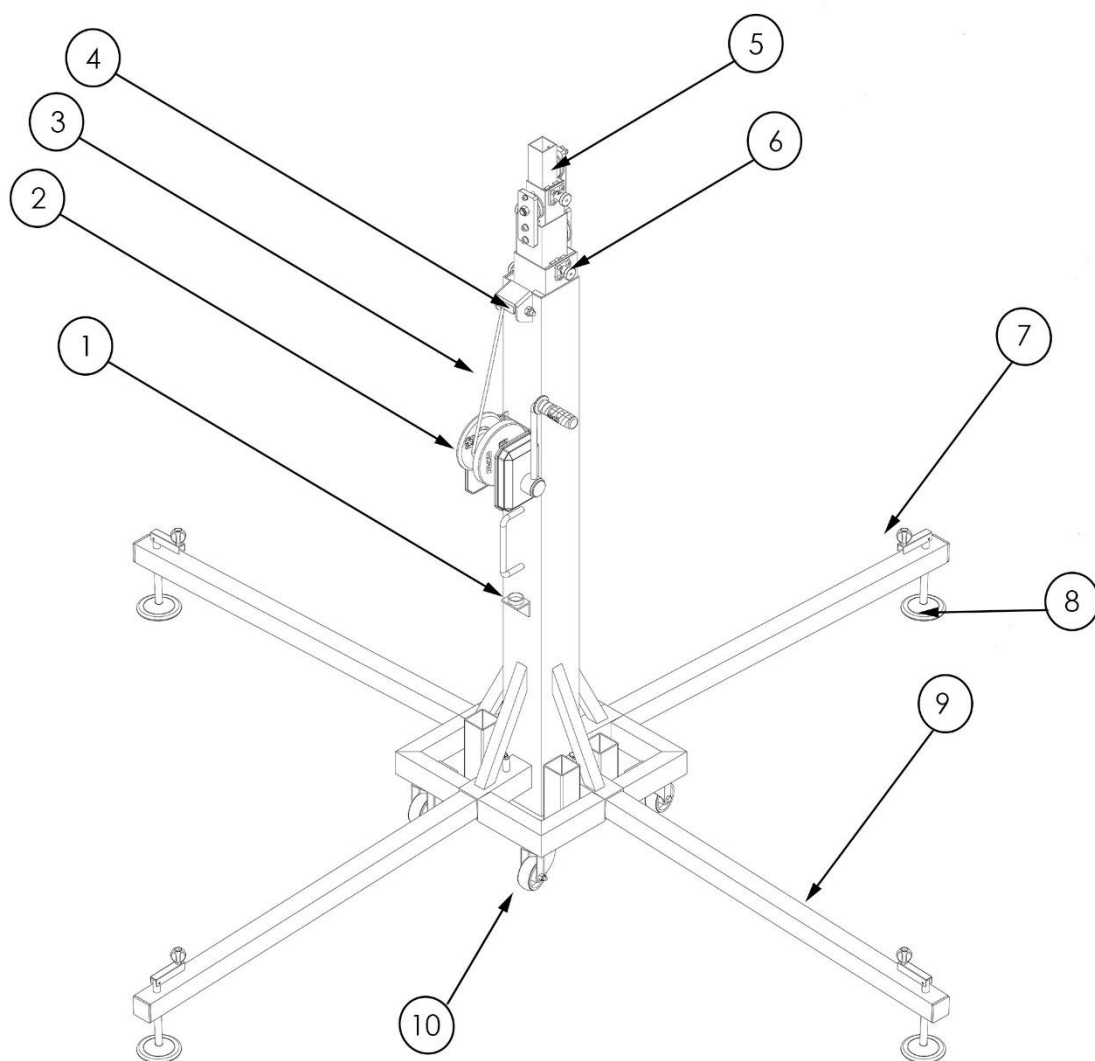


Figure 19

- | | | | |
|---|-------------------|----|--------------|
| 1 | Bubble level | 6 | Lock system |
| 2 | Winch | 7 | Level handle |
| 3 | Cable | 8 | Baseplate |
| 4 | Wire drive system | 9 | Leg |
| 5 | Profile | 10 | Wheel |

HOW TO USE. STEP BY STEP

- See Figure 26 in this section to understand the security system function.

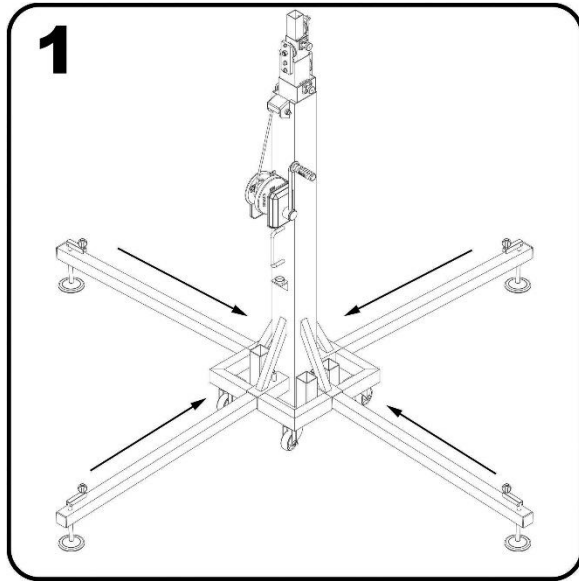


Figure 20

Fix and secure the stabilizers legs to the base.

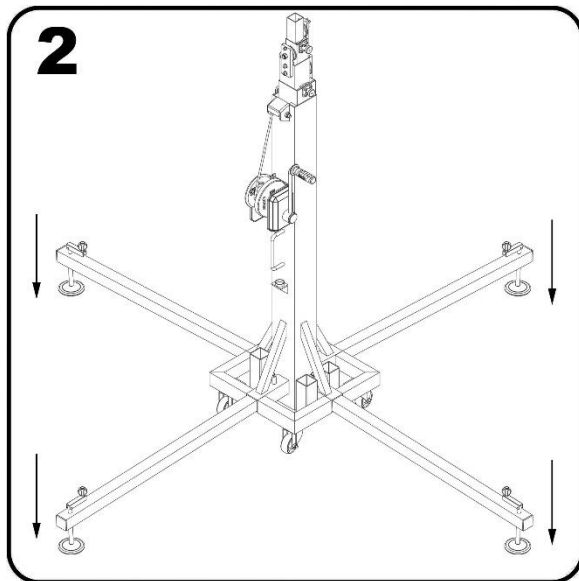


Figure 21

Level the tower. Ensure that the wheels never contact the ground.

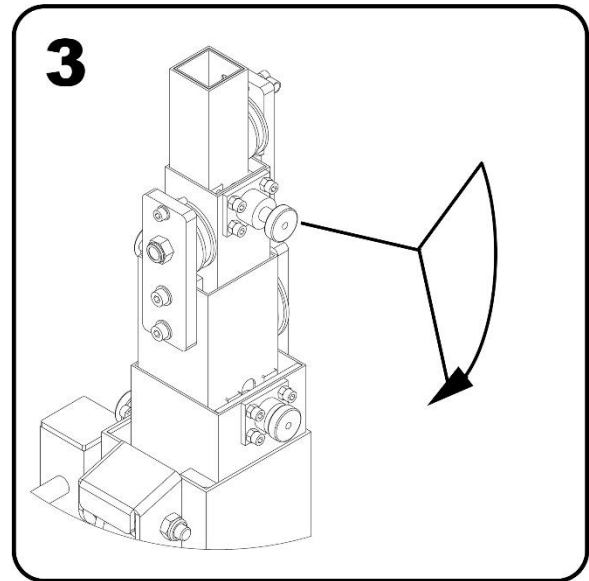


Figure 22

Turn the security of the first profile from horizontal position (blocked) to vertical (opened).

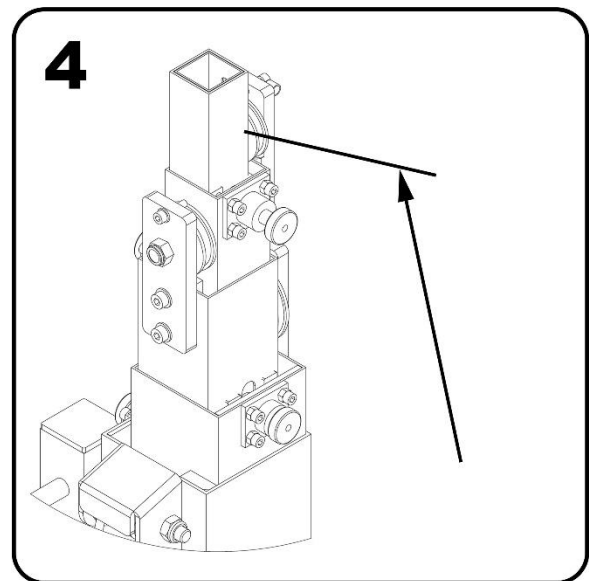


Figure 23

Move the handle of the winch to lift the tower.

When the section reaches its limit, lock with the security system and unlock the following security system to lift the next mast. Do the same operation until you reach the required height.

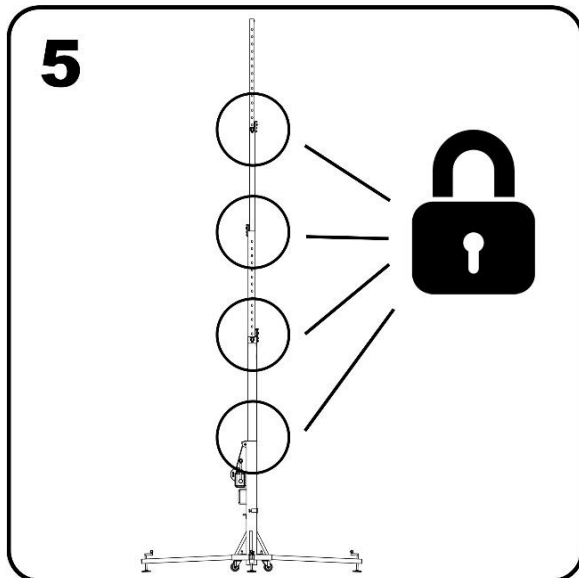


Figure 24

All security systems must be in locked position.

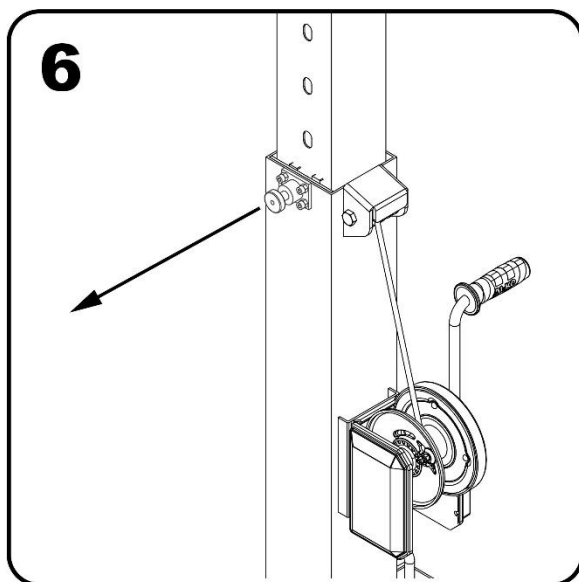


Figure 25

To lower the load: Unlock the first security system. Turn the winch while maintaining the other hand unlocking security system.

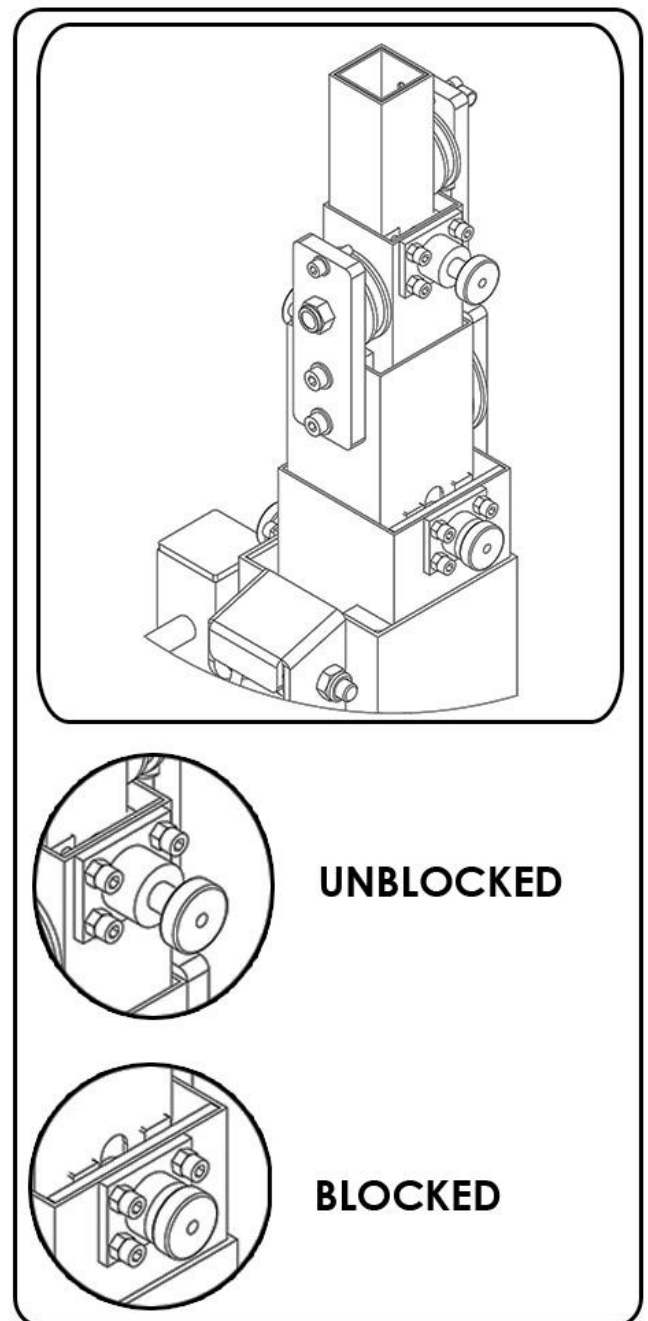


Figure 26

Different positions and purpose of security system:

BLOCKED: Once the profile is in the correct position, turn it to block the profile.

UNBLOCKED: Unblock the profile to elevate and lower the profile.

STANDARDS TAKEN INTO ACCOUNT

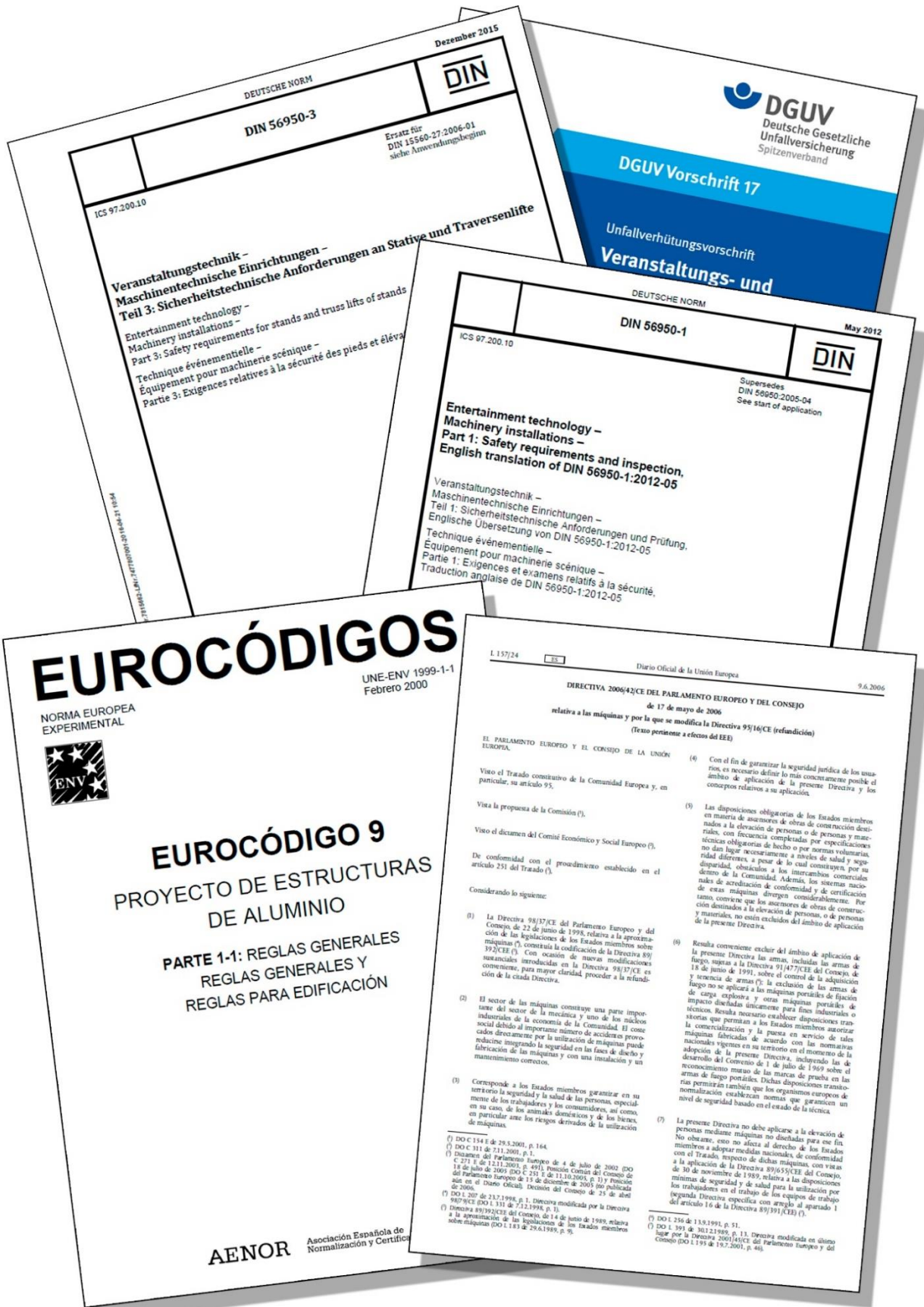


Figure 27

WIRE DRIVE SYSTEM

WIRE DRIVE is a new and important feature. It is responsible for directing the cable across the drum of the winch in such a manner that it prevents undesired and dangerous cable crosses in the drum, making easier the cable roll up/unroll process, and avoiding crashing or fraying that could reduce the useful life of the cable or (in the worst case) its breakage.

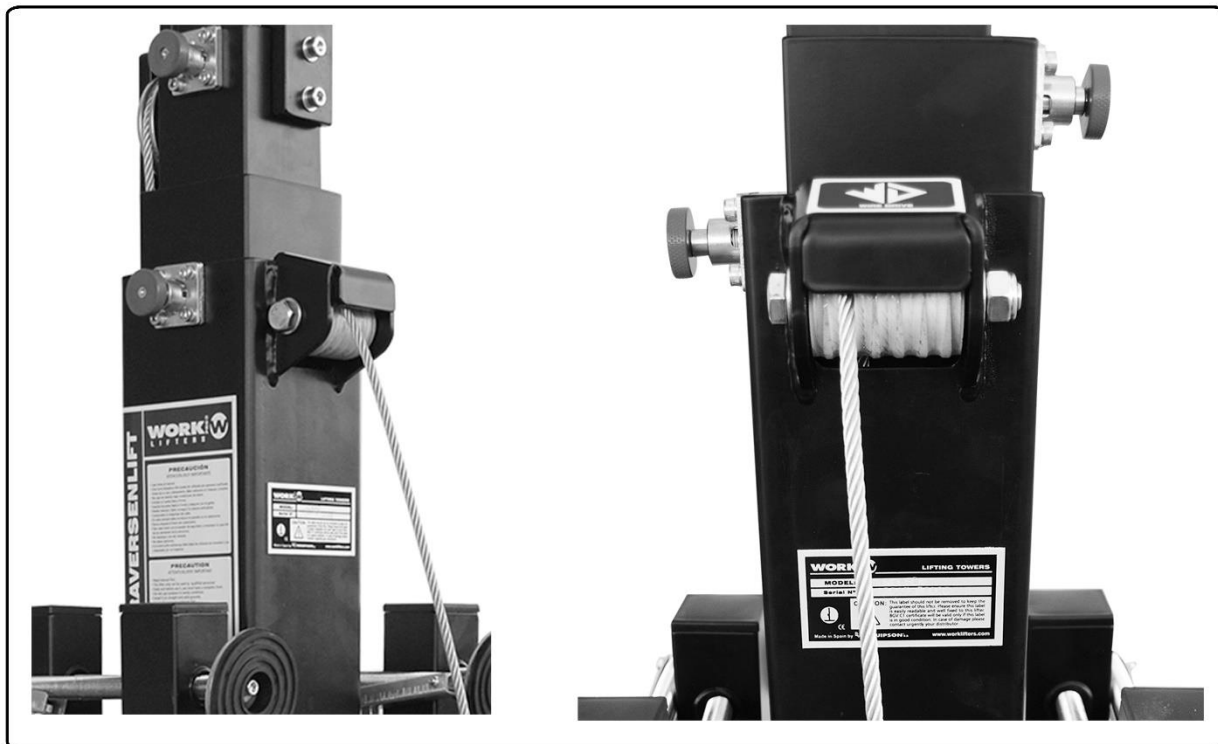


Figure 28

Wire Drive consists of a multidirectional grooved pulley that reduces the wire fleet angle between the winch drum and its entry to the first mast, in order to be compliant with DIN 56950 standard.

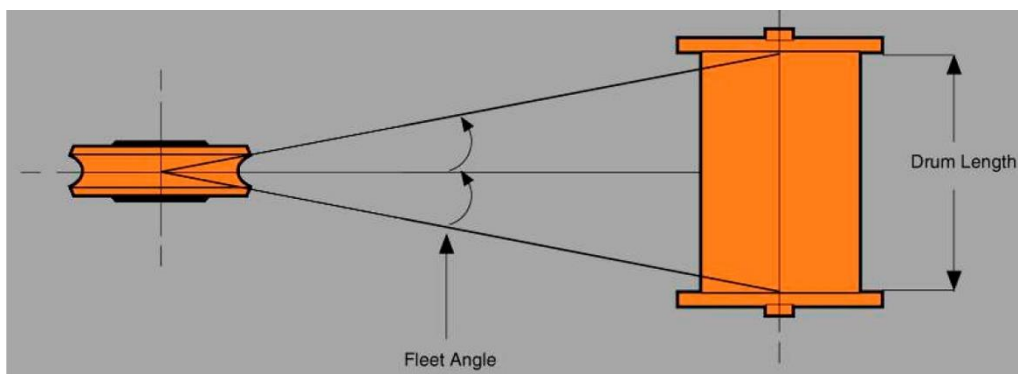


Figure 29

DGUV V17/18 REGULATION. Explanation

DGUV V17/18 is a norm that regulates the stage and production elements in the entertainment industry. Lifting equipment and rigging are part of this norm and cover structures and other technical elements.

Adopt **DGUV V17/18** is totally voluntary (except in Germany) but its adoption is required by insurance companies and indeed is becoming a norm in the industry

The application of this norm on lifter towers is vital because, in theaters, stages, etc., are used to move loads above artists, technical staff, etc... and in some cases, above viewers, representing a potential risk of fall.

NORM DGUV V17/18. Fields of application

This standard is oriented in two ways:

On the one hand, lifting towers adopt designs and materials in order to achieve a high degree of safety in quantities such as supported load, equilibrium, resistance to friction, etc.

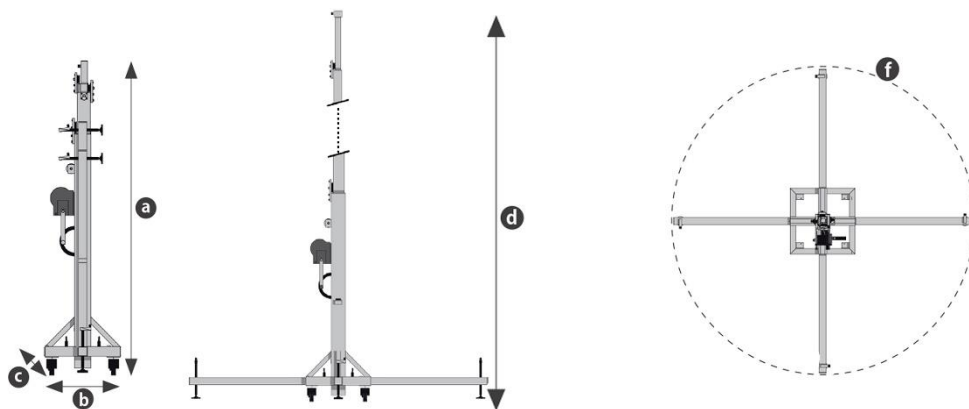
Thus, the lifter towers **EQUIPSON DGUV V17/18** certified have passed strict controls during design, choice of materials or load checks and effort.

On the other hand, in order to achieve optimal performance with these units, it is recommended, and a responsible use of the unit, (meeting basic norms such as obey the maximum load or balance), periodic maintenance which it must be carried out by expert technicians, checking the condition of the steel cable and winch, the functioning of the security pins and the folding/unfolding of all sections.

All the above tests are only mandatory in those countries with specific regulations on the matter, applied through regulations or laws. As manufacturers, we recommend passing all tests in order to prevent damage and ensure proper operation of lift systems.

SPECIFICATIONS

Model		LW142D	LW150D	LW155D	LW185D	LW265D	LW290D	LW330D
Minimum Height (m)	a	1,59	1.9	1,72	1,72	1,80	1,84	1,29
(ft)		5,22	6,23	5,64	5,64	5,91	6,04	4,23
Base Folded Width (mm)	b	360	360	360	460	460	460	140
(ft)		1,18	1,18	1,18	1,51	1,51	1,51	0,46
Base Folded Length (mm)	c	360	360	360	460	460	460	140
(ft)		1,18	1,18	1,18	1,51	1,51	1,51	0,46
Maximum Height (m)	d	4,05	5	5,3	5,3	6,5	6,6	3,3
(ft)		13,29	16,40	17,39	17,39	21,33	21,65	10,83
Unfolded diameter (m)	f	1,88	2,06	2,06	2,06	2,52	2,58	1,64
(ft)		6,17	6,76	6,76	6,76	8,27	8,46	5,38
Minimum load capacity (Kg)		25	25	25	25	25	25	25
(Lb)		55,12	55,12	55,12	55,12	55,12	55,12	55,12
Max. load (Kg)		100	100	150	210	220	290	100
(Lb)		220,46	220,46	330,69	462,97	485,02	639,34	220,46
Net weight (Kg)		28,8	32,8	43,4	73,2	93,4	136,8	21
(Lb)		63,49	72,31	95,68	161,38	205,91	301,59	46,3
Winch (Kg)		450	450	350	500	500	900	450
(Lb)		992,08	992,08	771,62	1102,31	1102,31	1984,16	992,08
Noise emissions (dB)		70	70	70	72	72	75	68



DECLARATION OF CONFORMITY

The tower lifters described complies with all the specific requirements of Directive 2006/42 / EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on the Machinery Directive.

The tower lifters described meet all the specific requirements in DGUV V17/18

Manufacturer: EQUIPSON, S.A.

Person responsible of the technical data:

José Vila Ortiz

Address:

Avda. El Saler, 14 – Pol. Ind. L’Alteró
46460 – Silla – Valencia (Spain)

Description:

Top load lifter

LW 142D

MAX. LOAD: 100 kg

LW 150D

MAX. LOAD: 100 kg

LW 155D

MAX. LOAD: 150 kg

LW 185D

MAX. LOAD: 210 kg

LW 265D

MAX. LOAD: 220 kg

LW 290D

MAX. LOAD: 290 kg

LW 330D

MAX. LOAD: 100 kg



José Vila Ortiz, December 2017

DGUV MARK

NUMERO DE SERIE:	SERIAL NUMBER:	LAUFENDE NUMMER:

Primer test en fábrica	First test in factory.	Erstprüfung im Werk.
Fecha/Date/Datum	Testado por/Tested by/Prüfer	

Examen a los cuatro años.	Four years test	UVV Prüfung (alle 4Jahre)
Fecha/Date/Datum	Testado por/Tested by/Prüfer	

Examen anual a partir
del cuarto año.

Annual test after the fourth
year.

UVV Jährlicher Test nach
dem vierten Jahr.

Fecha/Date/Datum	Testado por/Tested by/Prüfer
Fecha/Date/Datum	Testado por/Tested by/Prüfer
Fecha/Date/Datum	Testado por/Tested by/Prüfer
Fecha/Date/Datum	Testado por/Tested by/Prüfer

IMPORTANTE

Leer y comprender de forma precisa todos los puntos y aspectos de este manual. Elevar cargas de forma irresponsable puede ocasionar accidentes letales. La instalación de los sistemas y su correcto uso son sólo responsabilidad del usuario.

Se recomienda adjuntar este manual junto con el sistema que se utilice.

En caso de dudas, consultar con el departamento técnico de EQUIPSON, S.A.

CONTENIDO

ICONOS DE ADVERTENCIA	2
DOCUMENTOS ADICIONALES	2
NORMAS Y SEGURIDAD DE USO	3
IDENTIFICACION DE PARTES	8
MODO DE USO. PASO A PASO	9
NORMATIVA TENIDA EN CUENTA	11
SISTEMA WIRE DRIVE	12
NORMA DGUV V17/18	13
ESPECIFICACIONES	14
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	15
MARCADO DGUV	16

CONTACTO

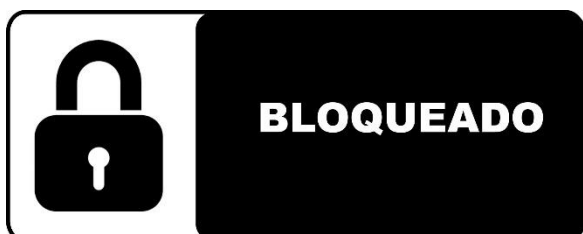
Internet: www.equipson.es

e-mail: support@equipson.es

INDICE DE ILUSTRACIONES

Figura 30	3
Figura 31	3
Figura 32	3
Figura 33	3
Figura 34	4
Figura 35	4
Figura 36	4
Figura 37	4
Figura 38	5
Figura 39	5
Figura 40	5
Figura 41	5
Figura 42	6
Figura 43	6
Figura 44	6
Figura 45	6
Figura 46	7
Figura 47	7
Figura 48	8
Figura 49	9
Figura 50	9
Figura 51	9
Figura 52	9
Figura 53	10
Figura 54	10
Figura 55	10
Figura 56	11
Figura 57	12
Figura 58	12

ICONOS DE ADVERTENCIA



DOCUMENTOS ADICIONALES

En el siguiente link puede descargar el manual de mantenimiento de la serie LWD.

[LW-D Series MANTENIMIENTO](#)

O visite www.worklifters.com

NORMAS Y SEGURIDAD DE USO

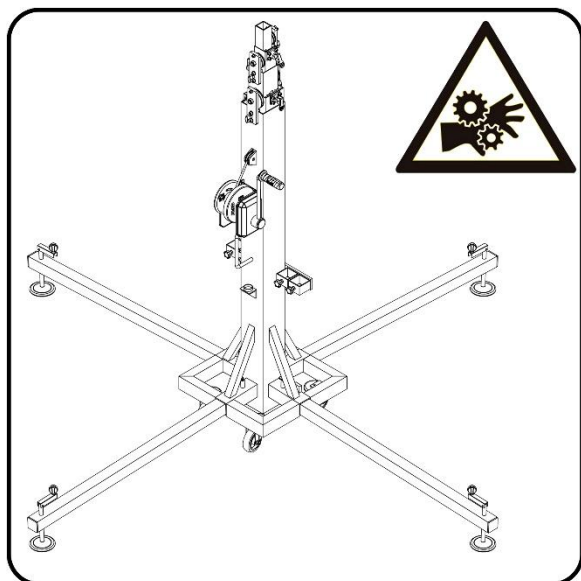


Figura 30

Mantener las manos y dedos fuera del alcance de elementos móviles de la torre.

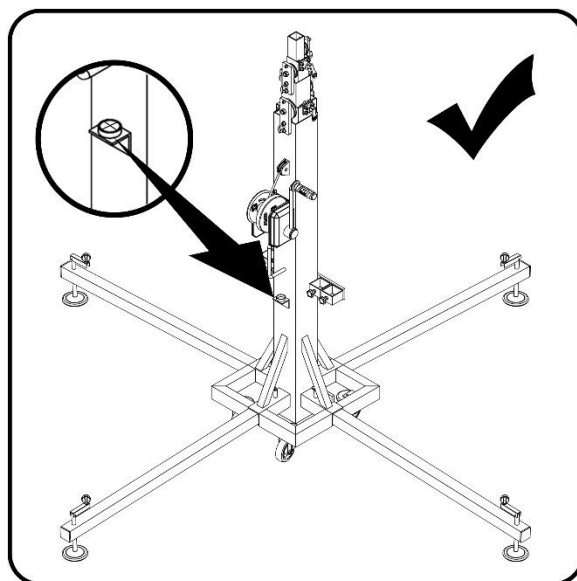


Figura 32

No elevar la torre sin una correcta nivelación. Para poder elevar una carga, la torre siempre deberá estar estabilizada. Las ruedas no deben tocar el suelo.

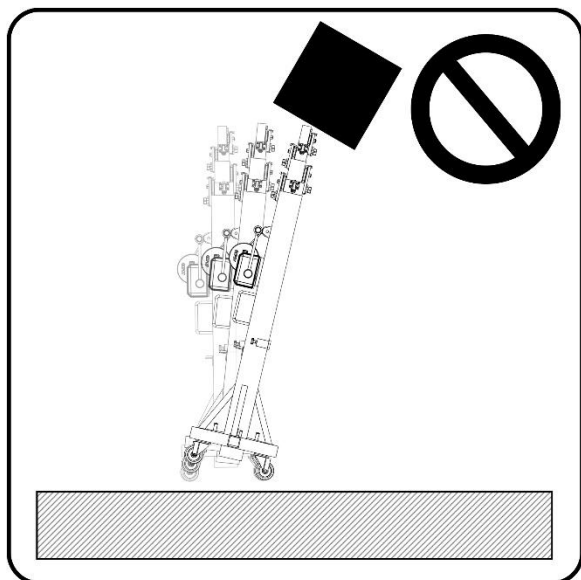


Figura 31

No cargar la torre sin colocar las patas estabilizadoras.

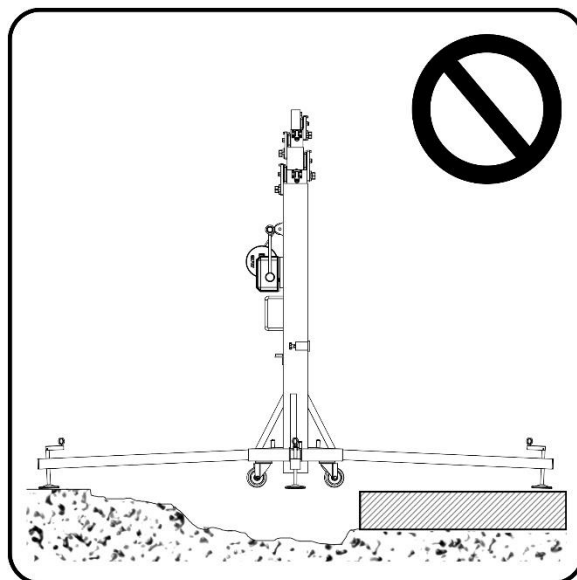


Figura 33

Colocar la torre en una superficie estable.

Si el suelo es de bajo grado de compactación (tierra, gravilla, etc..) consultar en el apartado de datos de carga.

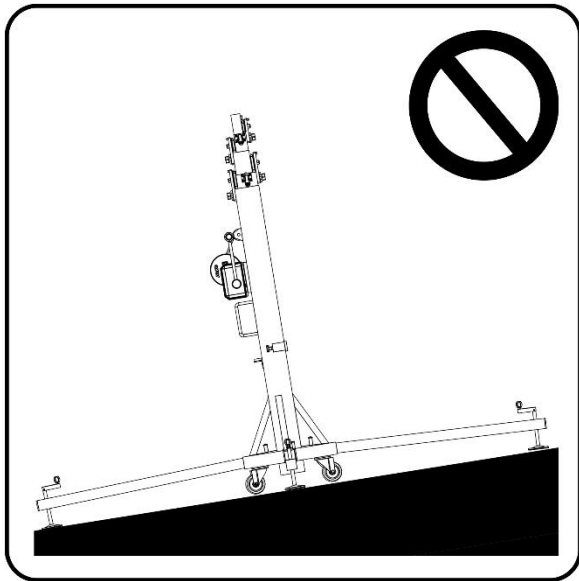


Figura 34

No utilizar la torre en superficies con inclinación que precisen de tacos o piezas para conseguir nivelar la torre.

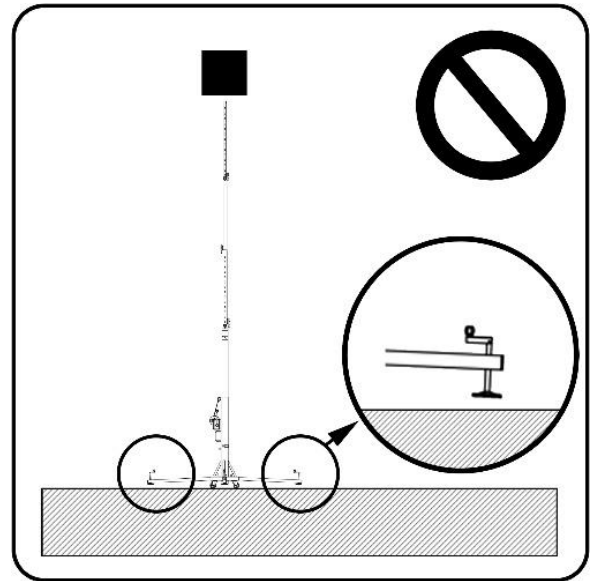


Figura 36

No mover nunca una carga con la torre sin nivelar.



Figura 35

Antes de colocar una carga, asegúrese de que la carga no excede nunca del máximo permitido. Consultar el apartado de datos de cargas.

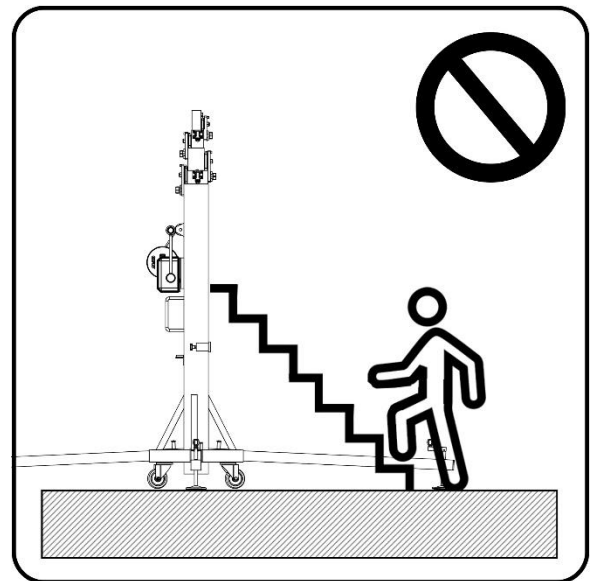


Figura 37

No usar escaleras encima de la torre, ni apoyada en ella.

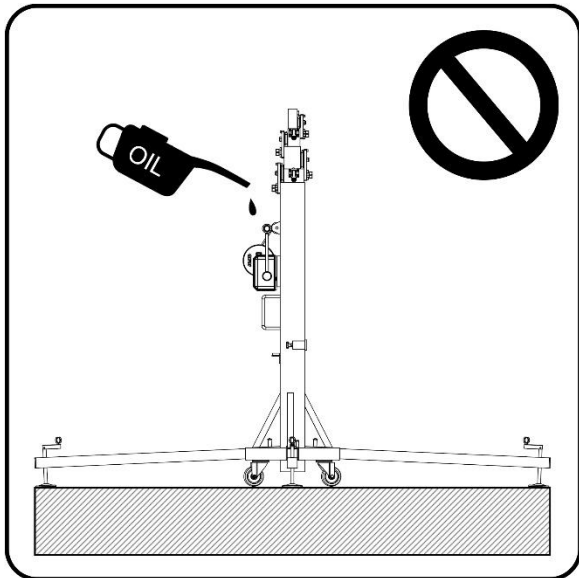


Figura 38

No engrasar, ni lubricar el mecanismo del cabrestante ni las poleas internas de los mástiles.

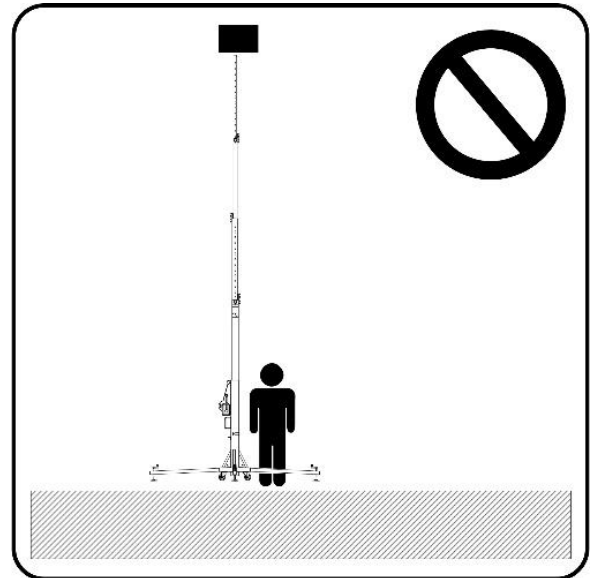


Figura 40

Durante el proceso de elevación o descenso, evite ponerse debajo de la carga. La carga debe estar fijada a la torre de manera que no pueda soltarse.

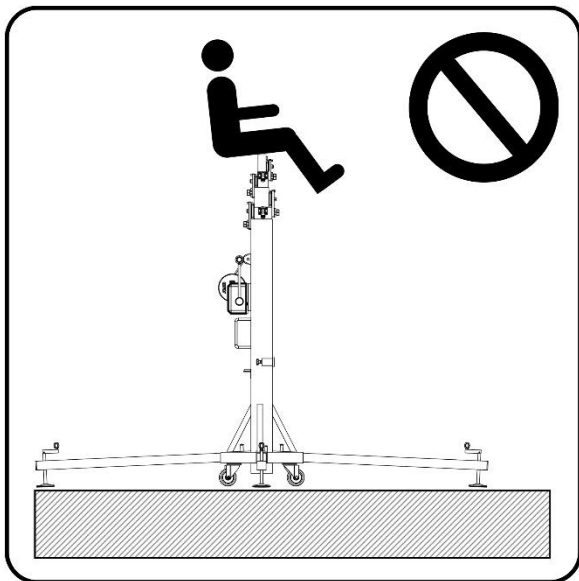


Figura 39

No autorizada para elevar personas ni animales.



Figura 41

Comprobar que la torre queda fuera del alcance de tendidos eléctricos.

La torre no está aislada eléctricamente y puede transmitir las corrientes del tendido eléctrico.

En la siguiente tabla se aconseja la medida mínima entre la parte más alta de la estructura y el tendido eléctrico.

Voltaje	Distancia mínima aproximada	
	Metros	Pies
Entre fases		
0 a 230v	1.5	4.92
230v a 400v	2.8	9.19
400v a 50Kv	3.4	11.15
50Kv a 200Kv	4.9	16.08
200Kv a 350Kv	6.5	21.33
350Kv a 500Kv	8.2	26.90
500Kv a 750Kv	11.3	37.07
750Kv a 1000Kv	14.2	46.59

Figura 42

No utilizar la torre como masa para soldar.

En caso de necesidad, utilizar la toma de tierra alojada en la base.

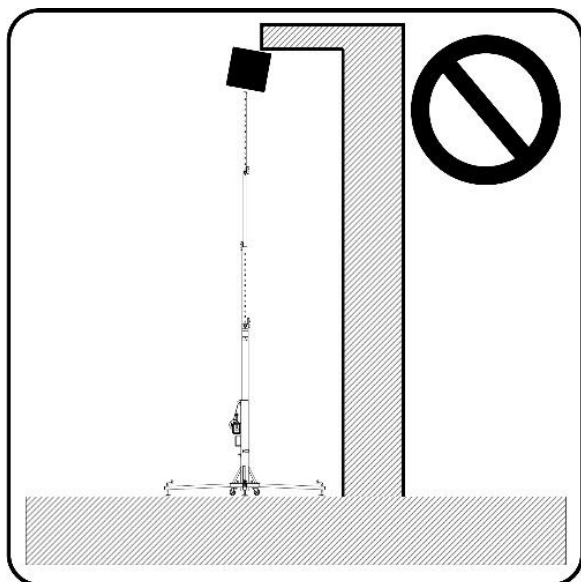


Figura 43

No elevar una carga si hay peligro de colisión. Tener un margen mínimo de 1,5 metros en cualquier dirección para poder elevar con seguridad.

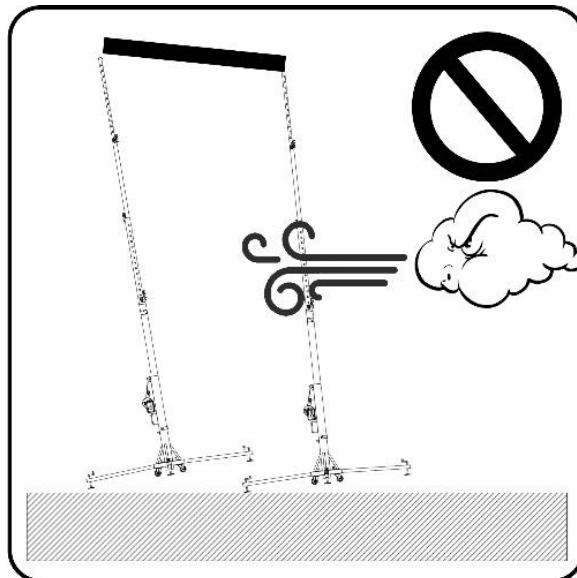


Figura 44

La torre se podrá utilizar al aire libre siempre que el viento no ponga en peligro la estabilidad de la instalación. La instalación está bajo la responsabilidad del propietario.

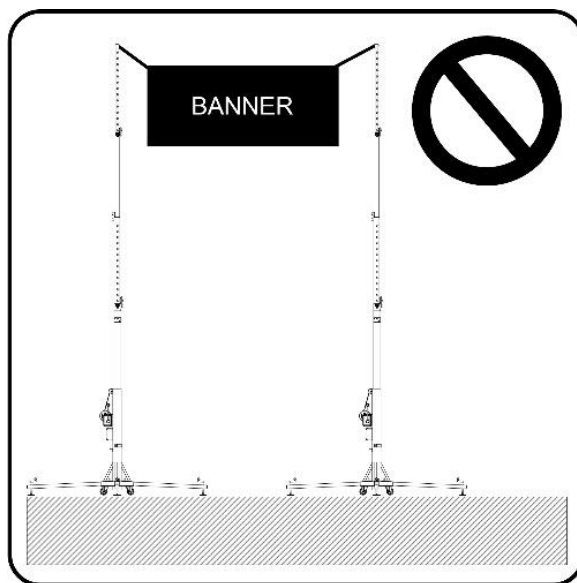


Figura 45

No utilizar la torre como soporte para pancartas u otro tipo de decorados con fuerte viento. Esto puede afectar a la estabilidad de la torre pudiendo llegar a volcar.

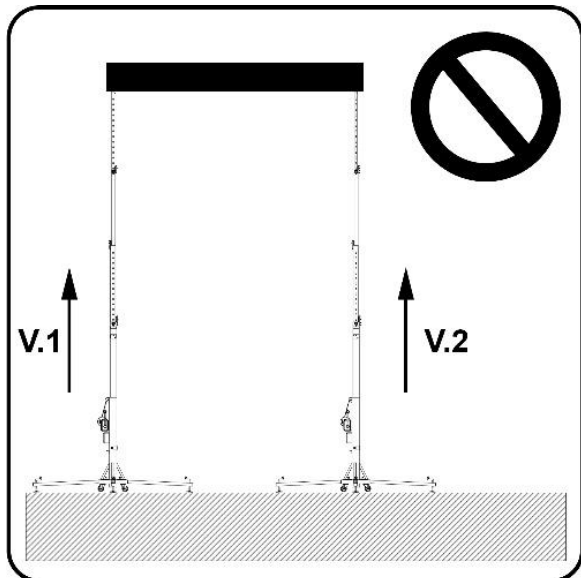


Figura 46

No elevar estructuras que precisen de más de una torre a distintas velocidades.

$V1 \neq V2$ No elevar

$V1 = V2$ Ok

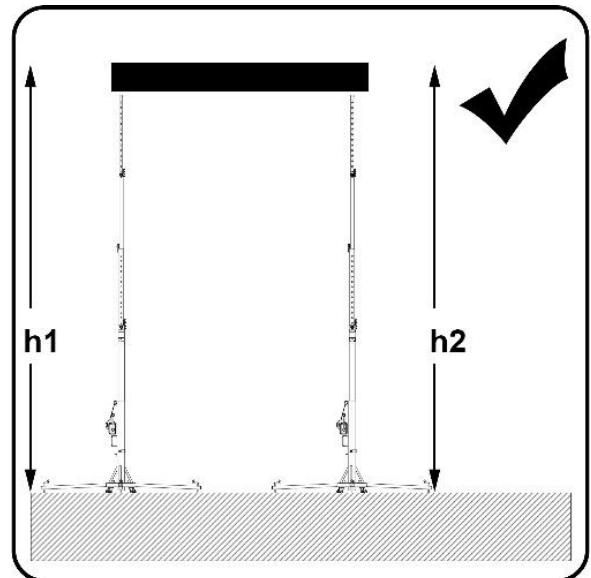


Figura 47

La estructura debe quedar nivelada, de lo contrario, se pueden producir fuerzas que pueden poner en peligro la estabilidad del sistema.

Siempre se debe cumplir que $h1 = h2$

IDENTIFICACION DE PARTES

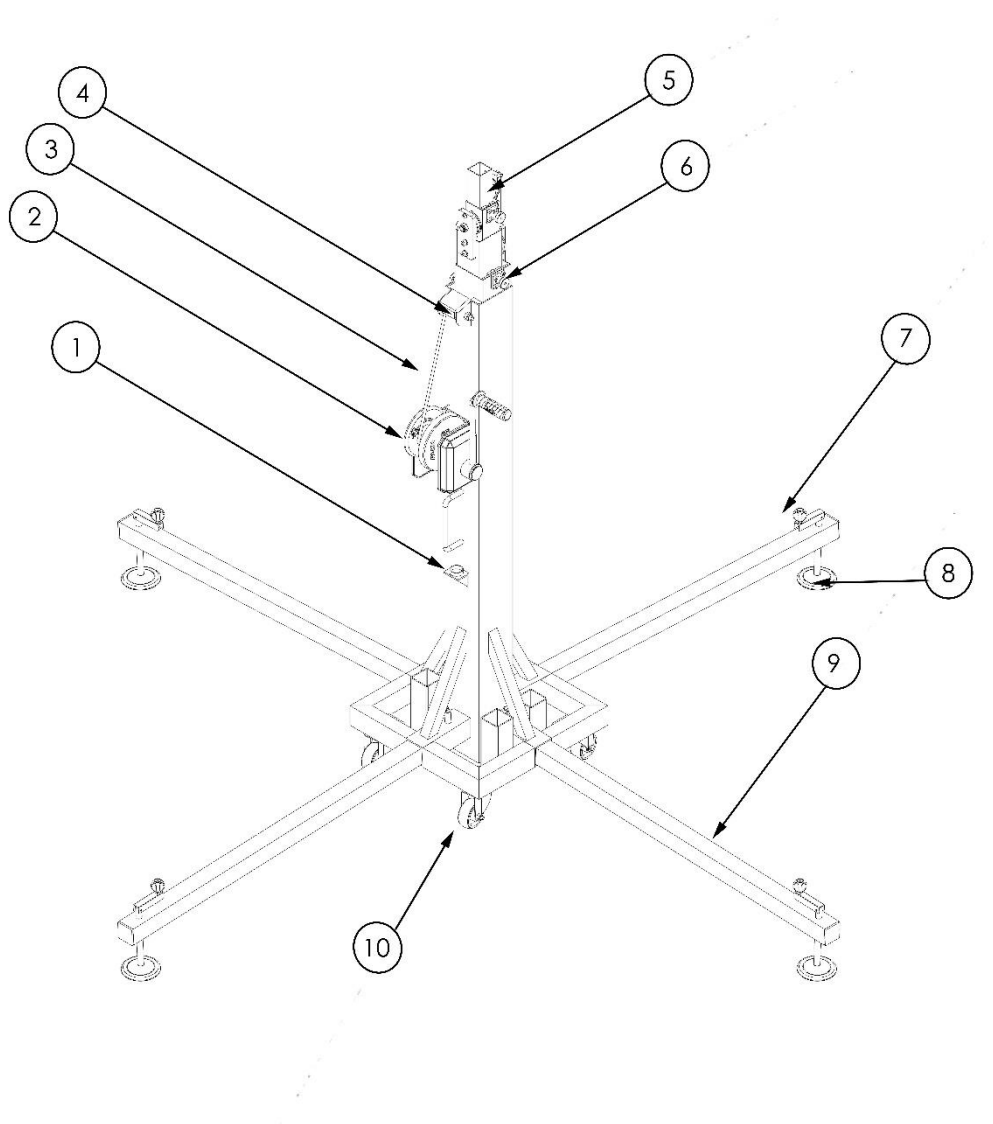


Figura 48

- | | | | |
|---|-------------------|----|--------------------------|
| 1 | Nivel de burbuja | 6 | Sistema de bloqueo |
| 2 | Cabestrante | 7 | Manija del estabilizador |
| 3 | Cable | 8 | Plato del estabilizador |
| 4 | Sistema Wiredrive | 9 | Pata |
| 5 | Perfil | 10 | Rueda |

MODO DE USO. PASO A PASO

- Ver Figura 55 en esta sección para entender el funcionamiento del sistema de seguridad.

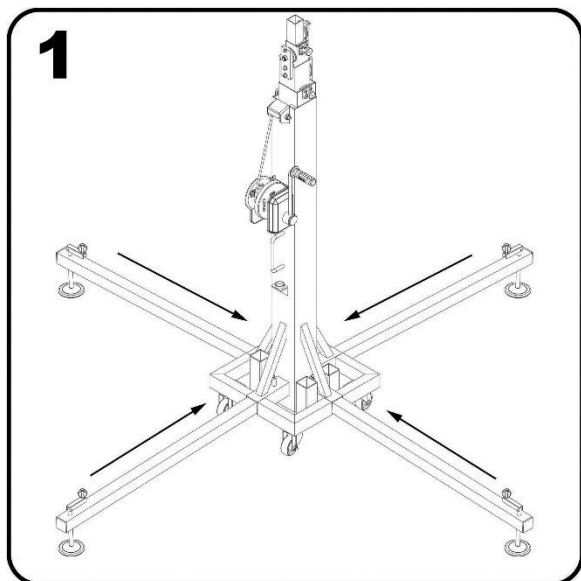


Figura 49

Fijar y asegurar las patas a la base.

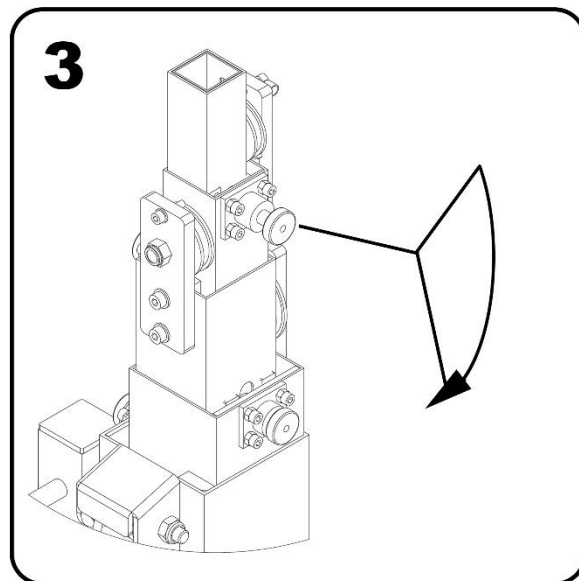


Figura 51

Girar el pasador de seguridad del primer tramo desde la posición bloqueada a desbloqueada

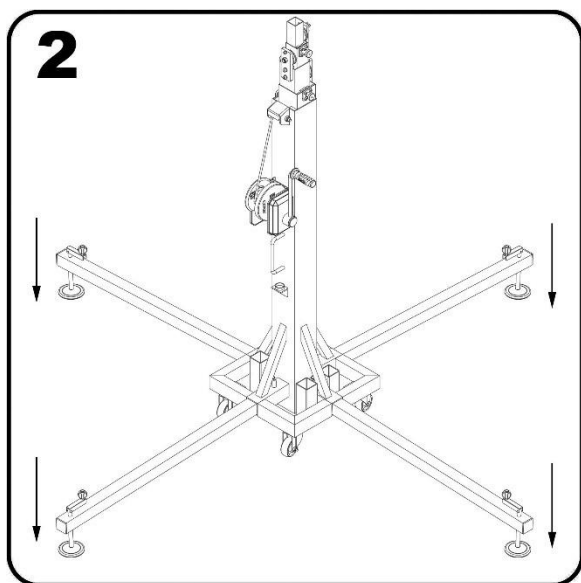


Figura 50

Colocar la torre en su posición de trabajo y nivelar hasta que el nivel de burbuja quede centrado. Las ruedas no deben tocar el suelo.

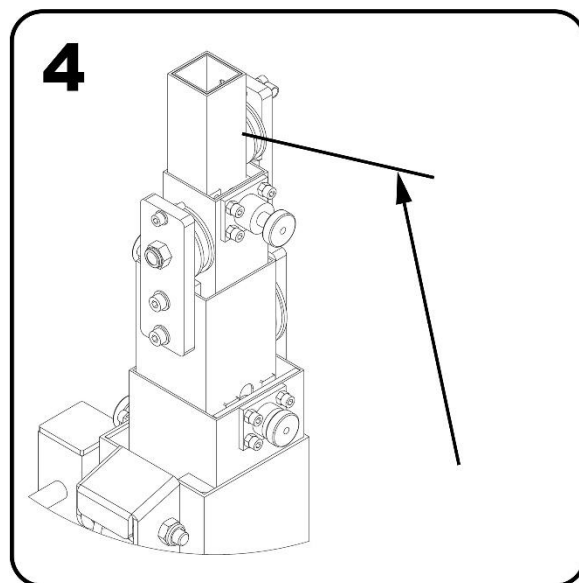


Figura 52

Accionar la manivela del cabrestante para elevar el primer mástil.

Cuando el tramo llegue a su final de carrera, bloquear con el sistema de seguridad y desbloquear el siguiente sistema de seguridad para elevar el siguiente mástil. Realizar la misma operación hasta llegar a la altura requerida.

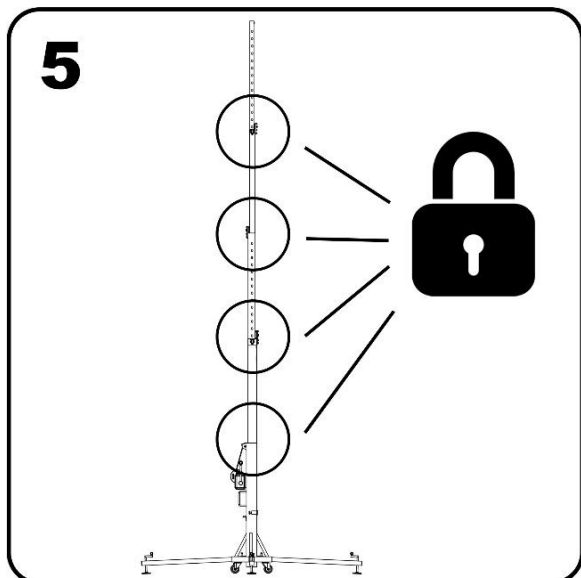


Figura 53

Todos los pasadores deben quedar en la posición de bloqueo.

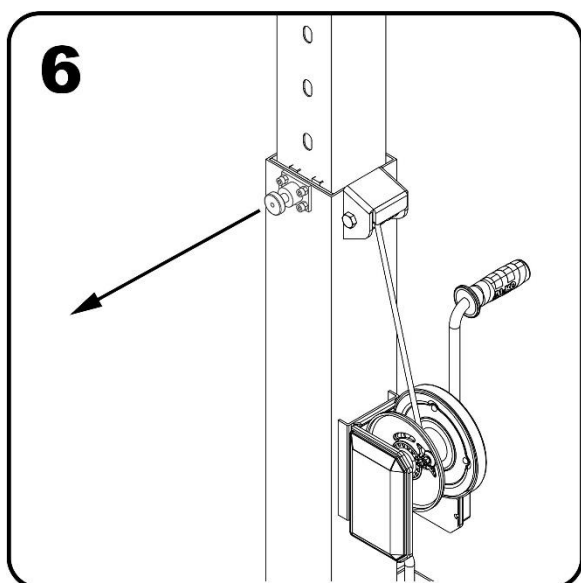


Figura 54

Para descender la carga, desbloquear el primer tramo. Girar el cabrestante a la vez que se mantiene con la otra mano el desbloqueo del sistema de seguridad.

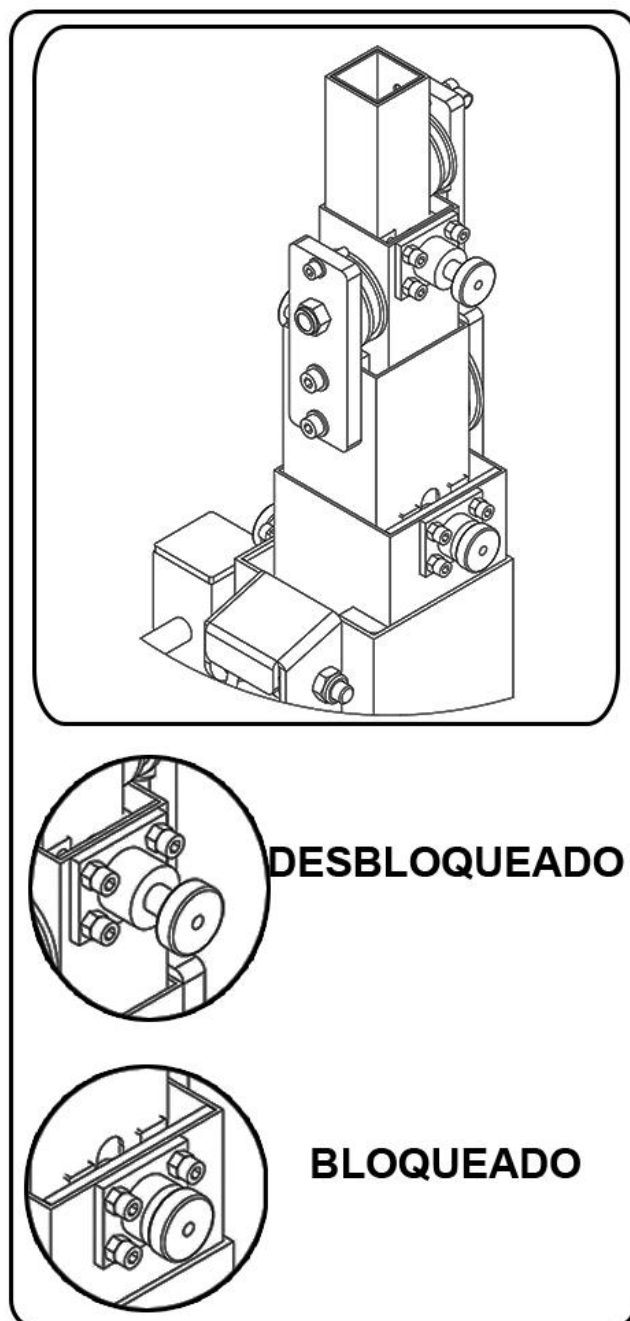


Figura 55

Diferentes posiciones y propósitos de los pasadores de seguridad:

BLOQUEADO: Una vez el perfil esté en la altura correcta, gire para bloquear el perfil.

DESBLOQUEADO: Desbloquee el perfil para elevar y descender el tramo.

NORMATIVA TENIDA EN CUENTA

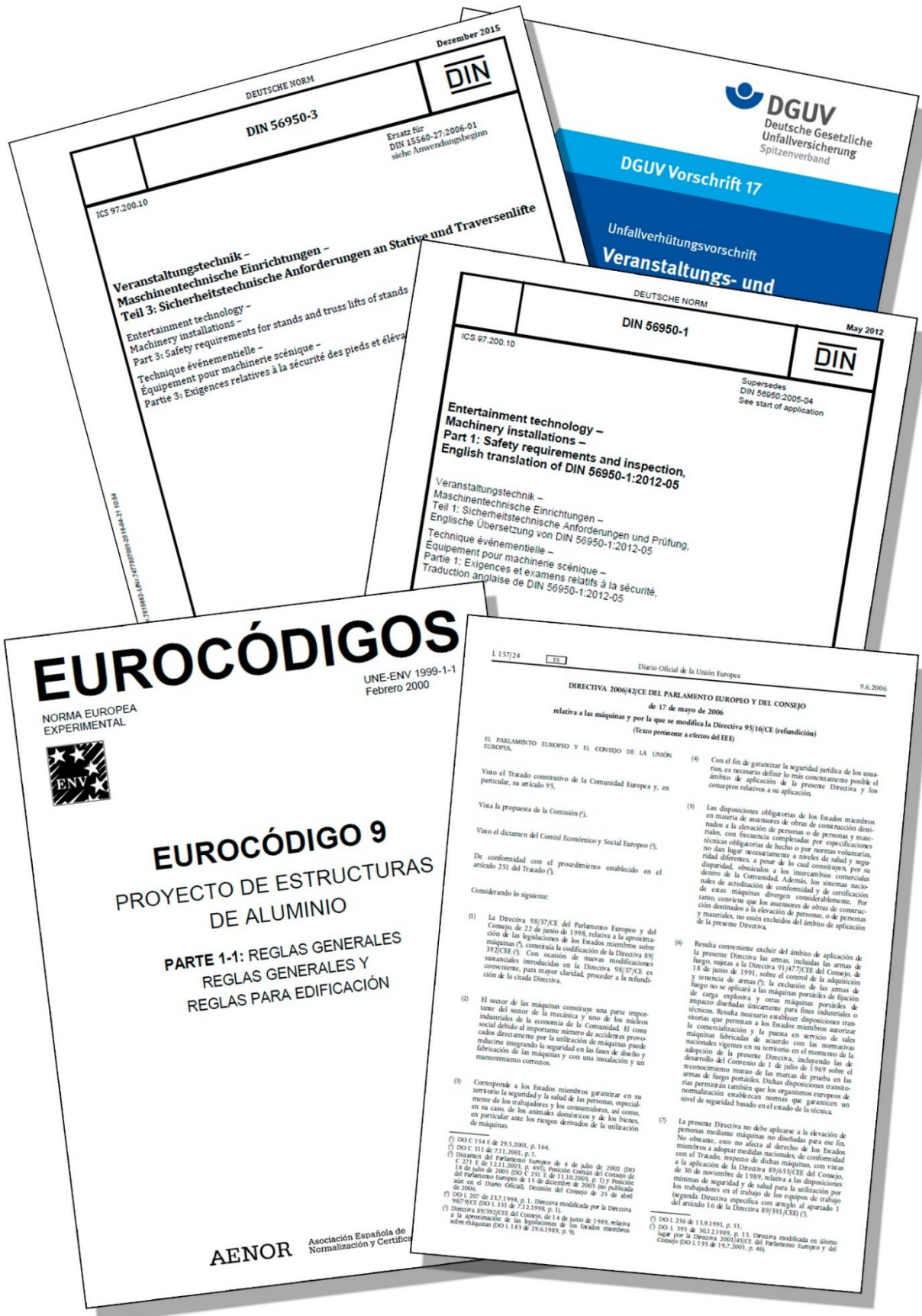


Figura 56

SISTEMA WIRE DRIVE

WIRE DRIVE es una nueva e importante característica. Es responsable de dirigir el cable de un lado a otro del tambor del cabrestante de tal manera que evita cruces de cable no deseados y peligrosos, haciendo más fácil el proceso de enrollado/desenrollado del cable y evitando aplastamientos o hilos deshilachados que podrían reducir la vida útil del cable o (en el peor de los casos) su rotura.

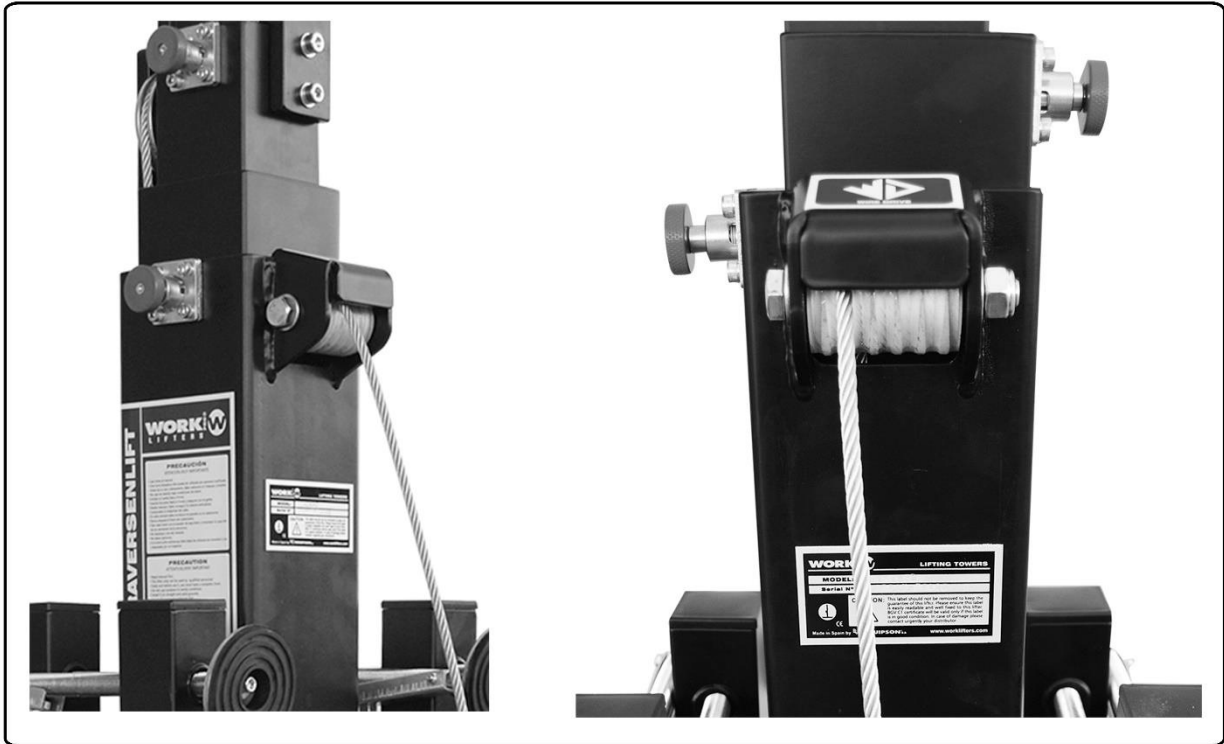


Figura 57

Wire Drive consiste en una polea en espiral multidireccional que reduce el ángulo de esviaje entre el tambor del cabrestante y su entrada al primer perfil, haciendo que la torre cumpla con la norma DIN 56950.

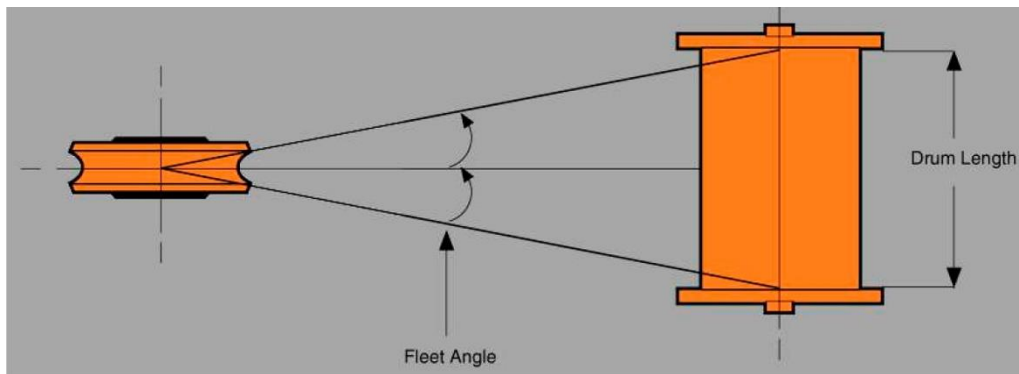


Figura 58

NORMA DGUV V17/18. Explicación

DGUV V17/18 (antes BGVC1) es una norma que regula los elementos de escenario y producción en la industria del entretenimiento. Los equipos de elevación y rigging son parte de esta norma y cubren estructuras y otros elementos técnicos.

Adoptar la norma **DGUV V17/18** es totalmente voluntaria (excepto en Alemania) pero su adopción se requiere generalmente por compañías aseguradoras y de hecho se está convirtiendo en una norma en la industria.

La aplicación de esta norma sobre las torres elevadoras es vital debido a que, en teatros, escenarios, etc., se usan para mover cargas sobre artistas, personal técnico etc., y en algunos casos sobre espectadores, representando un riesgo potencial de caída.

NORMA DGUV V17/18. Campos de aplicación

Esta norma está orientada de dos maneras:

Por un lado, las torres elevadoras adoptan diseños y materiales con el objeto de conseguir un alto grado de seguridad en magnitudes tales como carga soportada, equilibrio, resistencia a la fricción, etc.

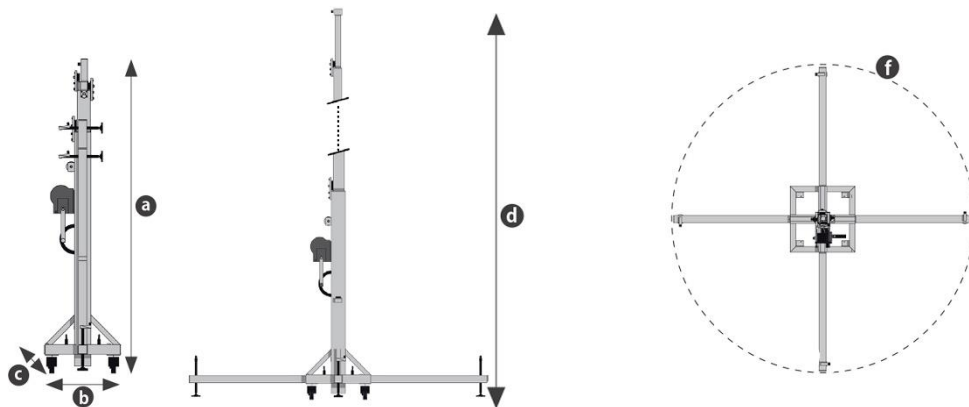
Así, las torres elevadoras **EQUIPSON** certificadas **DGUV V17/18** aseguran al usuario que han pasado estrictos controles durante su diseño, elección de materiales o verificaciones de carga y esfuerzo.

Por otro lado, con el fin de conseguir un funcionamiento óptimo con estas unidades, es recomendable, además de un uso responsable de la unidad (cumpliendo unas normas básicas como son obedecer la carga máxima soportada o su equilibrio), un mantenimiento periódico el cual debe ser llevado a cabo por técnicos expertos, comprobando el buen estado del cable de acero y cabrestante, el funcionamiento de los pasadores de seguridad y el plegado/desplegado del sistema completo de perfiles.

Todos los test mencionados solo son obligatorios en aquellos países con regulación específica en la materia, aplicada mediante regulaciones o leyes. Como fabricantes, recomendamos pasar todos los test con el objetivo de prevenir cualquier daño y asegurar un buen funcionamiento de los sistemas de elevación.

ESPECIFICACIONES

Modelo		LW142D	LW150D	LW155D	LW185D	LW265D	LW290D	LW330D
Altura Mínima (m)	a	1,59	1,9	1,72	1,72	1,80	1,84	1,29
(ft)		5,22	6,23	5,64	5,64	5,91	6,04	4,23
Anchura base plegada (mm)	b	360	360	360	460	460	460	140
(ft)		1,18	1,18	1,18	1,51	1,51	1,51	0,46
Longitud base plegada (mm)	b	360	360	360	460	460	460	140
(ft)		1,18	1,18	1,18	1,51	1,51	1,51	0,46
Altura Máxima (m)	d	4,05	5	5,3	5,3	6,5	6,6	3,3
(ft)		13,29	16,40	17,39	17,39	21,33	21,65	10,83
Diámetro Desplegada (m)	f	1,88	2,06	2,06	2,06	2,52	2,58	1,64
(ft)		6,17	6,76	6,76	6,76	8,27	8,46	5,38
Carga Mínima (Kg)		25	25	25	25	25	25	25
(Lb)		55,12	55,12	55,12	55,12	55,12	55,12	55,12
Carga Máxima (Kg)		100	100	150	210	220	290	100
(Lb)		220,46	220,46	330,69	462,97	485,02	639,34	220,46
Peso Neto (Kg)		28,8	32,8	43,4	73,2	93,4	136,8	21
(Lb)		63,49	72,31	95,68	161,38	205,91	301,59	46,3
Cabestrante (Kg)		450	450	350	500	500	900	450
(Lb)		992,08	992,08	771,62	1102,31	1102,31	1984,16	992,08
Emisiones de ruido (dB)		70	70	70	72	72	75	68



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Las torres elevadoras descritas cumplen con todos los requerimientos específicos en la directiva 2006/42/EC del Parlamento Europeo y del Consejo de 17 de mayo de 2006 relativo a la Directiva de máquinas.

Las torres elevadoras descritas cumplen con todos los requerimientos específicos en la DGUV V17/18

Fabricante: EQUIPSON, S.A.

**Persona responsable de la
Recopilación:**

José Vila Ortiz

Dirección:

Avda. El Saler, 14 – Pol. Ind. L'Alteró
46460 – Silla – Valencia (Spain)

Descripción:

Torres de carga superior

LW 142D /DY
LW 150D /DY
LW 155D /DY
LW 185D /DY
LW 265D /DY
LW 290D /DY
LW 330D

CARGA MÁX.: 100 kg
CARGA MÁX.: 100 kg
CARGA MÁX.: 150 kg
CARGA MÁX.: 210 kg
CARGA MÁX.: 220 kg
CARGA MÁX.: 290 kg
CARGA MÁX.: 100 kg



José Vila Ortiz,
Diciembre 2017

MARCADO DGUV

NUMERO DE SERIE:	SERIAL NUMBER:	LAUFENDE NUMMER:

Primer test en fábrica	First test in factory.	Erstprüfung im Werk.
Fecha/Date/Datum	Testado por/Tested by/Prüfer	

Examen a los cuatro años.	Four years test	UVV Prüfung (alle 4Jahre)
Fecha/Date/Datum	Testado por/Tested by/Prüfer	

Examen anual a partir
del cuarto año.

Annual test after the fourth
year.

UVV Jährlicher Test nach
dem vierten Jahr.

Fecha/Date/Datum	Testado por/Tested by/Prüfer
Fecha/Date/Datum	Testado por/Tested by/Prüfer
Fecha/Date/Datum	Testado por/Tested by/Prüfer
Fecha/Date/Datum	Testado por/Tested by/Prüfer



Av. Salar nº 14 Polígono. Ind. L`Alteró. Silla 46460 VALENCIA-SPAIN
Tel: +34 96 121 63 01
www.workpro.es